

04.10.2013

Produktänderung Verbesserter Herstellungsprozess bei MKK-DCI-Leistungskondensatoren

Zur Vereinheitlichung des Herstellungsprozesses von EPCOS MKK-Leistungskondensatoren werden die elektrischen Tests und die Messungen der MKK-DCI-Kondensatoren künftig Wickel für Wickel durchgeführt (wie bereits bei anderen Baureihen von MKK-Kondensatoren). Dies führt zu einer weiteren Verbesserung der Nachverfolgbarkeit und der Zuverlässigkeit der Produkte.

Qualität, Produktspezifikation und Lieferzeit bleiben unverändert.

Betroffene Produkte

Bestellnummer
B25750A*
B25750B*
B25750C*
B25750D*
B25750E*

Geplante Einführung: 7. Januar 2014

Anlage PCN

Kontakt Steve Elliot, CAP FILM P PM, München

Kunden wenden sich bei Fragen bitte direkt an ihren Ansprechpartner im Vertrieb.



**Product / Process Change Notification
Produkt-/ Prozess-Änderungsmitteilung**

1. ID No. / ID-Nr.: FILM P13-25		2. Date of announcement / Datum der Ankündigung: October 4, 2013	
3. Type / Produktgruppe: MKK-DCI power capacitors / MKK-DCI-Leistungskondensatoren	Old ordering code / Alte Bestell-Nr.: B25750A* B25750B* B25750C* B25750D* B25750E*	New ordering code / Neue Bestell-Nr.: No change / Keine Änderung	Customer part number / Kundensachnummer:
4. Description of change / Beschreibung der Änderung: Standardization of the manufacturing process (stacking and testing of single winding elements) for MKK power capacitors. The dielectric film, metallization profile, dimensions, terminals and case remain the same./ Vereinheitlichung des Herstellungsprozesses (Stapeln und Testen einzelner Wickelelemente) für die Produktion von PEC MKK-Produkten.			
5. Effect on the product or for customers (quality, specification, lead time) / Auswirkung auf das Produkt oder für den Kunden (Qualität, Spezifikation, Lieferzeiten): There is no change on quality, product specification or lead time. This change implies an important improvement in the traceability and reliability of the components. The electrical testing and measurement will be carried out on a winding-by-winding basis (instead of winding-stack by winding-stack basis). / Keine Änderung der Qualität, Produktspezifikation und Lieferzeit. Diese Änderung verbessert die Nachverfolgbarkeit und die Zuverlässigkeit der Produkte. Die elektrischen Tests und die Messungen werden Wickel für Wickel durchgeführt (statt Wickelstapel für Wickelstapel).			
6. Quality assurance measures / Maßnahmen zur Qualitätssicherung: A complete type test (similar to the one performed for the type release) according to IEC 61071 has been performed and successfully concluded./ Ein vollständiger Typentest (ähnlich dem Test, der für die Typen-Zulassung durchgeführt wurde) gem. IEC 61071 wurde durchgeführt und erfolgreich abgeschlossen.			
7. Scheduled date of introduction / Geplante Einführung: January 7, 2014			
8. Customer feedback / Rückmeldung vom Kunden: If EPCOS does not receive notification to the contrary within a period of 10 weeks, EPCOS assumes that the customer agrees to the change. For an interim period we cannot rule out that old as well as new products will be shipped. Falls EPCOS innerhalb von 10 Wochen keine gegenteilige Mitteilung erhält, geht EPCOS davon aus, dass die geplante Änderung vom Kunden akzeptiert ist. Innerhalb einer Übergangszeit kann es vorkommen, dass sowohl alte wie auch neue Ware geliefert wird.			



Quality Management: Name: Manuela Álvarez	Signature sgd. Manuela Álvarez
Product Marketing: Tel: +49 89 54020 2914 Fax: +49 89 54020 2390 E-mail: steve.elliott@epcos.com Name: Steve Elliot	Signature sgd. Steve Elliot
Customer acknowledgement Bestätigung durch den Kunden	Signature